

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11



## Valley View Elementary

El Informe de Responsabilidad Escolar (*School Accountability Report Card, SARC*) es un reporte requerido por la ley que debe ser publicado anualmente, y que contiene información sobre la condición y el desempeño de cada escuela pública de California. Para obtener más información sobre los requisitos del Informe de Responsabilidad Escolar, visite la página web del SARC en [www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/). Si desea información adicional sobre la escuela, los padres y/o miembros de la comunidad, por favor póngase en contacto con el director de la escuela o la oficina del distrito.

## I. Información Escolar

### Información de Contacto (año escolar 2010-11)

Esta sección ofrece información de contacto de la escuela y el distrito.

| Escuela                             |                                                                | Distrito Escolar           |                                                                   |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>Nombre de la escuela</b>         | Valley View Elementary                                         | <b>Nombre del distrito</b> | Sulphur Springs Union Elementary                                  |
| <b>Nombre de la calle</b>           | 19414 Sierra Estates Drive                                     | <b>Número de teléfono</b>  | (661)252-5131                                                     |
| <b>Ciudad, estado y zona postal</b> | Newhall, CA, 91321                                             | <b>Sitio en Internet</b>   | <a href="http://www.sssd.k12.ca.us">http://www.sssd.k12.ca.us</a> |
| <b>Número de teléfono</b>           | 661-251-2000                                                   | <b>Superintendente</b>     | Dr. Robert Nolet, Ed.D.                                           |
| <b>Director(a)</b>                  | Rick Drew                                                      | <b>Correo electrónico</b>  | <a href="mailto:bnolet@sssd.k12.ca.us">bnolet@sssd.k12.ca.us</a>  |
| <b>Correo electrónico</b>           | <a href="mailto:rdrew@sssd.k12.ca.us">rdrew@sssd.k12.ca.us</a> | <b>Código CDS</b>          | 19650456071682                                                    |

### Mensaje del Director(a) (año escolar 2009-10)

Esta sección ofrece información de la escuela, sus programas y objetivos.

La Escuela de la Comunidad Valley View tiene un A.P.I. de 804 y es 6 de entre 10 cuando se compara con escuelas similares. Para nuestro año escolar 2009-2010, alcanzamos nuestra meta A.Y.P. como se encuentra en el Programa Nacional No Child Left Behind. Nosotros servimos una población de 656 estudiantes. De los 651, un 35% participan en un programa de almuerzo gratis/reducido, lo cual nos permite ser una escuela de asistencia de Título I.

170 estudiantes son Aprendices de Inglés que juntos hablan trece idiomas, reflejando la naturaleza culturalmente diversa de nuestros estudiantes. Tenemos un índice alto de estudiantes transientes. En el campus también tenemos clases de Educación Especial Regional para Incapacidades Severas, para estudiantes con impedimentos ortopédicos, incapacidades múltiples, y otros impedimentos de salud. Este programa es para estudiantes de todos los cuatro distritos de escuelas primarias del Valle de Santa Clarita. Hay seis clases sirviendo un total de 54 estudiantes, en pre escolar hasta 6to grado, inscritos en el programa. Nuestros estudiantes son médicamente frágiles. Nuestros estudiantes de necesidades especiales activamente interactúan con nuestros estudiantes de educación regular. Es un punto de orgullo para nuestra escuela. Nuestro equipo de Maestros Regionales y de Educación Regular se unen para el beneficio de los estudiantes. Hemos recibido el Premio G.O.A.L. por nuestro Programa de Integración "Win-Win". El

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

programa de Servicios para Niños de California (CCS) tiene una Unidad de Tratamiento Médico en el campus para proveer terapia física y servicios de terapia ocupacional a niños que residen en el Valle de Santa Clarita, desde nacimiento hasta 21 años de edad.

Cada año, el personal de Valley View trabaja con padres y personal de apoyo del Distrito para evaluar varios recursos de información relacionados a aprovechamiento de estudiantes y el clima escolar. Siguiendo un análisis completo de resultados de exámenes estandarizados, información benchmark del distrito, resultados de cuestionarios, y aportación proveída por maestros, padres, y comunidades escolares, el Comité del Sitio Escolar actualiza el Plan Escolar para Aprovechamiento de Estudiantes (SPSA) para identificar metas para mejoramiento escolar para asegurar que cada niño alcance su potencial.

Metas para el 2009-2010 incluyen: (1) Incrementar eficiencia de Aprendices del Idioma Inglés con un enfoque en comprensión de lectura; (2) Incrementar eficiencia de Matemáticas; (3) Incrementar eficiencia de Artes de Lenguaje de Inglés; (4) Incrementar eficiencia de Ciencias; y, (5) Incrementar Artes Visuales y de Desempeño/Salud y eficiencia de Educación Física.

Metas adicionales que apoyan las otras metas incluyen:

- Proveer un curso de estudio retador e interesante para estudiantes que esta de acuerdo con los Standards del Estado de California y las guías del Distrito Escolar Sulphur Springs.
- Usar una variedad de estrategias de enseñanza, técnicas, y tecnología para alcanzar las necesidades de aprendices diversos.
- Promover crecimiento educacional continuo para estudiantes, padres, y personal que crea una comunidad de aprendices de toda la vida.
- Promover un ambiente de aprendizaje seguro y ordenado.
- Crear y mantener comunicación positiva y efectiva entre el hogar, la escuela, y la comunidad.
- Proveer tarea regular, monitoreada, que deja que los niños practiquen lo que han aprendido en el salón de clase.

Progreso hacia las metas escolares es monitoreado continuamente usando evaluaciones formativas y sumativas. Maestros individuales y equipos del nivel de grado se reúnen al menos una vez por mes para revisar información de aprovechamiento individual y de grupo. Los niveles de grado reportan el progreso a los administradores del sitio, lo cual es compartido con el Equipo de Lideres de la Escuela y el SSC. Comentarios del SPSA serán agregados durante el año basado en aportación del personal y el SSC. Revisiones a nuestro SPSA y aprobación subsiguiente del Comité, ocurrirá si hay material substancial y/o cambios del presupuesto durante el año escolar.

Resultados de Evaluaciones son disponibles para padres y accionistas de las siguientes maneras:

- Resultados STAR son enviados al hogar.
- Resultados CELDT y Notificaciones Anuales para Padres de Title III son enviados al hogar.

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

- Se habla acerca de resultados de evaluaciones durante conferencias.

- Sesiones de información para padres y reuniones del comité son disponibles para hablar acerca de información.

- \* Plan Singular para Aprovechamiento de Estudiantes (SPSA)

- \* En cada reunión SSC, actividades planeadas y pólizas son revisadas para asegurar el éxito del estudiante.

- \* Reuniones del Equipo de Líderes que se enfocan en la implementación de estrategias claves que son efectivas y programas.

- \* Una reunión del personal, al mínimo de una vez por mes, se dedica a planeamiento colaborativo del nivel de grado para evaluar resultados de evaluaciones y para hablar acerca de las mejores prácticas para aprovechamiento de parte de los estudiantes.

Todos los Aprendices de Inglés recibirán 30 minutos de instrucción de Desarrollo del Idioma Inglés diariamente, como parte del Programa de Valley View para Aprendices de Inglés. La instrucción será al nivel de eficiencia de Inglés identificado, y será proveído por el maestro de homeroom y apoyado por tiempo con el asistente instruccional en cada clase. Lecciones de instrucción directa pudieran ser suplementadas por English in a Flash, un programa ELD basado en el internet que provee oportunidades sistemáticas de práctica. Estudiantes en los grados 4-6 recibirán apoyo adicional para obtener destrezas de Inglés y mejorar aprovechamiento en Artes de Lenguaje por medio del Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP). El progreso del desarrollo de idioma será monitoreado usando la Matriz SSSD de ELD, progreso en English in a Flash, y resultados anuales del CELDT.

Estudiantes dotados y de alto aprovechamiento en los grados 3-6 participaran en extensiones de lecciones que agregan profundidad y complejidad a lecciones del curriculum que son enseñadas dentro del salón regular durante el día escolar. El progreso de estudiantes GATE será monitoreado por medio de evaluaciones benchmark, STAR, y al completar de un proyecto para la noche GATE del Distrito.

Los padres son una parte importante de la Escuela de la Comunidad Valley View. Los padres son animados a asistir reuniones mensuales de la PTA (el 1er martes de cada mes) y para que regularmente sean voluntarios en el salón de clase de su hijo para asistir a los maestros de Valley View.

Actividades por la tarde incluirán una Noche Familiar de Ciencias, acceso a clases PRICE para Padres en nuestras escuelas hermanas (Canyon Springs y Fair Oaks Ranch), y Noches de información para Padres, ofrecidas durante el año. Estos eventos por la tarde proveerán oportunidades para que los padres aprendan acerca de las expectativas académicas y requisitos de eficiencia para sus hijos.

Un número de padres dedicados son parte de la PTA de la escuela. La PTA provee eventos familiares llenos de diversión y dan apoyo a programas escolares como Educación Física, instrucción en el Laboratorio de Ciencias, asambleas escolares, Semana de Listón Rojo, y paseos.

Valley View se continua enfocando en instrucción basada en tecnología para ayudar con el aprendizaje de los estudiantes. Las computadoras del salón de clase han sido actualizadas para apoyar programas nuevos y proveer acceso a evaluaciones AR y evaluaciones de lectura STAR. Cada salón de clase tiene un Smartboard instalado para proveer instrucción profunda para los estudiantes. El Laboratorio de Computadoras de la escuela esta equipado con 40 computadores, junto con la estación del maestro. Estudiantes primarios y de los grados altos hacen visitas semanales al laboratorio para trabajar en proyectos. El orgullo escolar es

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

evidente en el campus. En asambleas mensuales, los estudiantes son reconocidos por sus logros. El personal dedicado, estudiantes, y padres, hacen a Valley View una escuela especial con alta expectativas y un sentido afectuoso de la comunidad escolar. Una instalación del YMCA también se encuentra en el campus y provee cuidado de niños para nuestros estudiantes, como también otras escuelas.

## Participación de los Padres de Familia (año escolar 2009-10)

Esta sección ofrece información sobre las opciones que tienen los padres para participar en las actividades escolares.

|                                          |           |                            |              |
|------------------------------------------|-----------|----------------------------|--------------|
| <b>Nombre de la persona de contacto:</b> | Rick Drew | <b>Número de teléfono:</b> | 661-251-2000 |
|------------------------------------------|-----------|----------------------------|--------------|

Valley View activamente promueve la participación de padres en nuestra escuela. Tenemos a voluntarios en los salones de clase trabajando con alumnos y asistiendo a los maestros diariamente. Nuestras reuniones de la P.T.A. toman lugar el primer martes de cada mes, alternando de las 8:00 a.m. o las 6:00 p.m. en el salón 204, y el salón 2. La P.T.A. patrocina eventos como: Baile de Madre/Hijo, Baile de Padre/Hija, Noche Familiar de Concierto, Ferias del Libro y Desayuno del Día Festivo. En el año 2009/2010, nuestro PTA proveyó el primer Festival Espectacular de Primavera. Nuestro Comité del Sitio Escolar, que supervisa nuestro presupuesto y programa, también se reúne mensualmente, el primer miércoles de cada mes a las 3:45 pm. Para apoyar a nuestras familias académicamente, tenemos Noches Anuales para Familias GATE, Conferencias para Padres, Noche de Regreso a la Escuela, Feria de Arte y Casa Abierta.

## Distribución del Alumnado por Tamaño de Grupo o Clase (nivel primario)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo y el número de aulas correspondiente a cada categoría (el total de estudiantes por salón de clase).

| Grado    | 2007-08         |                 |       |     | 2008-09         |                 |       |     | 2009-10         |                 |       |     |
|----------|-----------------|-----------------|-------|-----|-----------------|-----------------|-------|-----|-----------------|-----------------|-------|-----|
|          | Tamaño promedio | Número de aulas |       |     | Tamaño promedio | Número de aulas |       |     | Tamaño promedio | Número de aulas |       |     |
|          |                 | 1-20            | 21-32 | 33+ |                 | 1-20            | 21-32 | 33+ |                 | 1-20            | 21-32 | 33+ |
| Kínder   | 27              | 0               | 5     | 0   | 27              | 0               | 2     | 0   | 25              | 0               | 4     | 0   |
| 1º grado | 20              | 5               | 1     | 0   | 20              | 6               | 0     | 0   | 21              | 1               | 1     | 0   |
| 2º grado | 19              | 5               | 0     | 0   | 19              | 4               | 0     | 0   | 21              | 0               | 4     | 0   |
| 3º grado | 22              | 3               | 1     | 0   | 18              | 3               | 0     | 0   | 26              | 0               | 4     | 0   |
| 4º grado | 31              | 0               | 3     | 0   | 31              | 0               | 2     | 0   | 33              | 0               | 2     | 1   |
| 5º grado | 28              | 0               | 3     | 0   | 30              | 0               | 2     | 0   | 32              | 0               | 1     | 1   |
| 6º grado | 30              | 0               | 4     | 0   | 31              | 0               | 2     | 0   | 35              | 0               | 0     | 2   |
| K - 3º   | 18              | 1               | 0     | 0   | 27              | 2               | 3     | 0   | 0               | 0               | 0     | 0   |
| 3º - 4º  | 0               | 0               | 0     | 0   | 0               | 0               | 0     | 0   | 0               | 0               | 0     | 0   |
| 4º - 8º  | 28              | 0               | 1     | 0   | 31              | 0               | 3     | 0   | 0               | 0               | 0     | 0   |
| Otros    | 0               | 0               | 0     | 0   | 0               | 0               | 0     | 0   | 0               | 0               | 0     | 0   |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

## Matrícula Estudiantil por Grado Académico (Año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el número de estudiantes matriculados en cada grado académico de la escuela.

| Grado    | Número de estudiantes | Grado                    | Número de estudiantes |
|----------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|
| Kínder   | 108                   | 8º grado                 | 0                     |
| 1º grado | 80                    | Nivel primario general   | 0                     |
| 2º grado | 92                    | 9º grado                 | 0                     |
| 3º grado | 103                   | 10º grado                | 0                     |
| 4º grado | 92                    | 11º grado                | 0                     |
| 5º grado | 86                    | 12º grado                | 0                     |
| 6º grado | 91                    | Nivel secundario general | 0                     |
| 7º grado | 0                     | Total de la matrícula    | 652                   |

## Matrícula Estudiantil por Grupo (Año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de estudiantes inscritos en la escuela y que han sido identificados como parte de un grupo en particular.

| Grupo                                     | Porcentaje de la matrícula total | Grupo                           | Porcentaje de la matrícula total |
|-------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Afroamericanos                            | 10.4%                            | Blancos (no hispanos)           | 29.3%                            |
| Indios Americanos o Nativos de Alaska     | 0.5%                             | De dos o más razas              | 4.3%                             |
| Asiáticos                                 | 5.5%                             | Con desventajas socioeconómicas | 48.0%                            |
| Filipinos                                 | 1.2%                             | Estudiantes de Inglés           | 29.0%                            |
| Hispanos or Latinos                       | 47.9%                            | Estudiantes con discapacidades  | 10.0%                            |
| Nativos de Hawai o las islas del Pacífico | 0.9%                             | N/A (información no accesible)  | --                               |

## II. Seguridad Escolar e Instalaciones

### Plan de Seguridad Escolar (2009-10)

Esta sección ofrece información del Plan de Seguridad General de la escuela.

|                                                             |                  |
|-------------------------------------------------------------|------------------|
| Última fecha en que se revisó el Plan de Seguridad Escolar: | February 3, 2010 |
|-------------------------------------------------------------|------------------|

#### Plan de Seguridad Escolar

Cada estudiante y maestro tiene el derecho de asistir a una escuela segura en donde el o ella son libres de daño físico o psicológico. El Plan de Seguridad incluye:

- Procedimientos para desastres en la escuela
- Guías para asegurar un ambiente seguro de aprendizaje y enseñanza

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

- Guías para promover un viaje seguro de y a la escuela
- Recursos en la comunidad y en el distrito para estudiantes y para padres
- Guías para promover un ambiente en donde los estudiantes, padres, personal y la comunidad se comuniquen de una manera que es respetuosa a todos las culturas, razas y religiones

## Suspensiones y Expulsiones

Esta tabla muestra el índice de suspensiones y expulsiones (el total de incidentes dividido entre el total de alumnos matriculados) en la escuela y el distrito durante los tres últimos periodos escolares.

|                        | Escuela |         |         | Distrito |         |         |
|------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|
|                        | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08  | 2008-09 | 2009-10 |
| Índice de suspensiones | 2.0%    | 6.0%    | 5.0%    | 3.0%     | 5.0%    | 2.0%    |
| Índice de expulsiones  | 0.0%    | 0.0%    | 0.0%    | 0.0%     | 0.0%    | 0.0%    |

## Condición de las Instalaciones Escolares

Esta sección ofrece información de la condición de los terrenos de la escuela, los edificios y los baños así como la descripción de las mejoras a las instalaciones que están planeadas o ya han sido completadas.

La Escuela de la Comunidad Valley View tiene un campus que incluye nuestro Edificio Principal con salones de clase de educación general, un salón de clase de Educación Especial para Terapia de Lenguaje y Dicción, la Oficina Administrativa, Laboratorio de Computadoras, Laboratorio de Ciencias, y dos salones de trabajo para maestros y padres. También tenemos un edificio para la biblioteca, el edificio 200 con un grupo de 4 salones de clase, los edificios 500 y 600 con ocho salones que se pueden relocalizar, y nuestro Edificio Annex, que tiene cinco Clases de Día Especial, dos clases de Kindergarten de educación general, y Servicios para Niños de California. Tenemos una pista para correr de 1/4 de milla, un campo de baseball, y canchas de baloncesto y volleyball. Equipo del patio de juego para Kindergarten y estudiantes de los grados 1-6 completan nuestras instalaciones de Educación Física de afuera. Finalmente, nuestro salón de Multi Uso para eventos y servicio de almuerzo para los estudiantes. La escuela fue originalmente construida en 1965 y fue modernizada durante el 2006-07.

## Mejoras Planeadas (año escolar 2010-11)

N/A

## Condición de las Reparaciones Efectuadas en las Instalaciones (año escolar 2010-11)

Esta tabla muestra los resultados más recientes de la inspección a las instalaciones los cuales determinan el estado de la reparación.

| Elemento inspeccionado                                                                                                        | Estado de la reparación |           |      | Reparación necesaria, planeada o ejecutada |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------|------|--------------------------------------------|
|                                                                                                                               | Buena                   | Aceptable | Mala |                                            |
| <b>Sistemas:</b> Sistema de gas/conductos, sistema mecánico, (calefacción, ventilación y aire acondicionado) y alcantarillado | X                       |           |      | N/A                                        |
| <b>Interiores:</b> Superficies interiores (pisos, techos, paredes y investiduras de ventanas)                                 | X                       |           |      | N/A                                        |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

|                                                                                                                           |   |  |  |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|--|-----|
| <b>Limpieza:</b> Control de plagas/insectos y limpieza general (terrenos, edificios, salones y áreas comunes)             | X |  |  | N/A |
| <b>Sistema eléctrico:</b> Interiores y exteriores                                                                         | X |  |  | N/A |
| <b>Baños/bebederos:</b> Baños y lavabos/bebederos (interiores y exteriores)                                               | X |  |  | N/A |
| <b>Seguridad:</b> Equipo de seguridad contra incendios, sistemas de emergencia y materiales dañinos (interior y exterior) | X |  |  | N/A |
| <b>Sistemas estructurales:</b> Condición de la estructura y techos                                                        | X |  |  | N/A |
| <b>Exteriores:</b> Ventanas, puertas, entradas, bardas, patios y terrenos para jugar                                      | X |  |  | N/A |

## Resumen General de la Condición y Mejoras a las Instalaciones de la Escuela (año escolar 2010-11)

|                                                             | Condición de las instalaciones                                    |       |           |      |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------|-----------|------|
|                                                             | Ejemplar                                                          | Buena | Aceptable | Mala |
| <b>Resumen general de la condición de la escuela</b>        |                                                                   | X     |           |      |
| <b>Fecha de la inspección:</b>                              | Monthly Inspections are required and conducted and documented     |       |           |      |
| <b>Fecha en que se completó el formulario de inspección</b> | Last inspection date of 2010/11 school year was December 16, 2010 |       |           |      |

## III. Plan de Estudios Académico

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Materiales Didácticos (Año escolar 2010-11)

Esta sección incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y otros materiales didácticos estructurados con los estándares académicos requeridos, así como los libros y materiales empleados de forma suplementaria.

Todos los estudiantes, incluyendo aprendices del idioma Inglés, reciben libros de texto adoptados de la lista mas reciente aprobada por el estado. Todos los libros de texto son consistentes con el contenido y ciclos del curriculum adoptado por la Junta de Educación del Estado de California.

En la Escuela Sulphur Springs el proceso de adopción empieza con un comité de maestros, padres y administradores que representan cada escuela en el distrito. Se paso bastante tiempo aprendiendo los standards y decidiendo en el criterio representando cada escuela en el distrito. Una vez que se decidió en el criterio para la selección entonces las compañías publicadoras son invitadas a presentar sus programas a el comité de adopción. Miembros del comité de adopción pasan horas revisando los libros y materiales buscando el

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

programa que mejor alcance las necesidades de todos nuestros estudiantes. Una vez que el comité se sienta seguro con uno o dos sets de materiales, estos se envían a cada escuela. A este tiempo se invita a que los padres y maestros repasen los materiales. Se toman opiniones acerca de este repaso y miembros del comité las estudian.

Finalmente el comité de adopción hace una recomendación a la Mesa Directiva basado en el criterio diseñado antes de repasar cualquier programa, información de el repaso y horas que se pasaron estudiando y comparando los programas disponibles. El comité de adopción hace la recomendación a la Mesa Directiva durante una reunión planeada. Ya que la Junta aprueba los libros de texto, se ordenan los materiales y se planea un desarrollo para el personal para proveer a los maestros con información acerca de el nuevo programa y en como usarlo en su salón de clase durante el próximo año escolar.

Es la meta de la Junta Estatal de Educación y de la Junta Directiva de Sulphur Springs que cualquier material instruccional usado en las escuelas de Sulphur Springs alcancen el contenido de los Standards de California y sean apropiados para el uso en todos los salones de clase.

## Lista de Libros de Texto y Materiales Didácticos

Libros de texto y materiales didácticos que se usan en el distrito para las materias básicas: Inglés y Literatura, Matemáticas, Ciencias Naturales e Historia-Ciencias Sociales.

| Subject Area           | Textbook Title and/or Publisher                                                     | Subject Area           |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| English-Language Arts  | Houghton Mifflin Reading Language (K-6)                                             | English-Language Arts  |
| History-Social Science | Scott Foresman History-Social Science (K-5),<br>Harcourt History-Social Science (6) | History-Social Science |
| Mathematics            | EnVision Mathematics (K-6)                                                          | Mathematics            |
| Other                  |                                                                                     | Other                  |
| Science                | Scott Foresman California Science (3-6), Houghton Mifflin California Science (K-2)  | Science                |

## Disponibilidad de los Libros de Texto y Materiales Didácticos

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que carecen de sus libros de texto y sus materiales didácticos propios.

| Materia de estudio básica | Porcentaje de alumnos que carecen de sus libros de texto y materiales didácticos propios |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lectura/ Inglés           | 0.0%                                                                                     |
| Matemáticas               | 0.0%                                                                                     |
| Ciencias Naturales        | 0.0%                                                                                     |



# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

|                                                    |      |
|----------------------------------------------------|------|
| Historia/Ciencias Sociales                         | 0.0% |
| Idioma Extranjero                                  | N/A  |
| Salud                                              | 0.0% |
| Artes Visuales y Actuación                         | 0.0% |
| Equipo de Laboratorio de Ciencias (9º - 12º grado) | N/A  |

|                                                        |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| Fecha en que se recopiló la información de los libros: | 9/1/10 |
|--------------------------------------------------------|--------|

## Implementación de los Libros de Texto y Materiales Didácticos

Esta tabla muestra si los libros de texto y materiales didácticos son de la implementación más reciente.

|                                                                                                            | Sí - No |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Libros de texto y materiales didácticos aprobados recientemente por la junta SBE o la Administración Local | Sí      |

## Insuficiencia de Libros de Texto (si corresponde)

Esta sección proporciona información si existiera insuficiencia de libros de texto, y la razón por la que cada alumno no contara con suficientes libros o materiales de instrucción para uso propio.

N/A

## Exámenes Estandarizados y Reporte de Resultados

El programa de los exámenes estandarizados STAR (*Standardized Testing and Reporting*) consiste de varios exámenes claves, como son los Exámenes Estandarizados de California (CST), las Evaluaciones Modificadas de California (CMA) y las Evaluaciones de California para el Desempeño Alterno (CAPA). Los exámenes CST tienen como finalidad conocer el nivel de desempeño académico de los alumnos de California en relación a los contenidos de enseñanza estandarizados del estado. Los exámenes CST son pruebas en las áreas de Inglés y Literatura (ELA) y Matemáticas en los niveles de 2º a 11º grado; Ciencias Naturales en el 5º, 8º y del 9º al 11º grado; e Historia-Ciencias Sociales para los alumnos en el 8º, 10º y 11º grado. El examen CAPA incluye las materias de Inglés y Literatura (ELA), Matemáticas y Ciencias Naturales para los alumnos del 2º al 11º grado y de Ciencias Sociales en el 5º, 8º y 10º grado. La evaluación CAPA es una evaluación alternativa para los estudiantes que presentan una discapacidad cognitiva severa y que son incapaces de presentar los exámenes CST sin adaptaciones o modificaciones, así como el examen CMA. La evaluación CMA incluye las materias de Inglés y Literatura (ELA) y Matemáticas para los alumnos de 3º a 8º grado, y de Ciencias Naturales para los estudiantes de 5º grado. Es una evaluación alternativa que se basa en estándares académicos modificados. La evaluación CMA está diseñada para evaluar a aquellos alumnos cuya discapacidad no les permite alcanzar –sin modificaciones especiales– el dominio del nivel de grado que cursan de los estándares de California. Los resultados son reportados como niveles de rendimiento. La información detallada sobre los resultados del programa STAR para cada grado y nivel de rendimiento así como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, se encuentran en el sitio de la prueba del CDE y Reportes Estandarizados (STAR) en: <http://star.cde.ca.gov>.

Nota: Los resultados no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea porque el total de estudiantes es reducido para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad de los estudiantes. En ningún caso se informará el resultado grupal, que en forma deliberada o inadvertida, haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individualmente.

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

## Resultados de los Exámenes Estandarizados STAR — Datos Comparativos de Todos los Alumnos durante Tres Años

La tabla muestra el porcentaje de estudiantes que han alcanzado el nivel de dominio o avanzado que equivale a haber cumplido o superado los estándares académicos estatales.

| Materia de estudio         | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                            | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08  | 2008-09 | 2009-10 | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 |
| <b>Inglés y Literatura</b> | 50.0%   | 57.0%   | 56.0%   | 55.0%    | 60.0%   | 62.0%   | 46.0%   | 50.0%   | 52.0%   |
| <b>Matemáticas</b>         | 56.0%   | 53.0%   | 53.0%   | 61.0%    | 63.0%   | 62.0%   | 43.0%   | 46.0%   | 48.0%   |
| <b>Ciencias Naturales</b>  | 52.0%   | 61.0%   | 58.0%   | 56.0%    | 60.0%   | 71.0%   | 46.0%   | 50.0%   | 54.0%   |
| <b>Ciencias Sociales</b>   | 0.0%    | 0.0%    | 0.0%    | 0.0%     | 0.0%    | 0.0%    | 36.0%   | 41.0%   | 44.0%   |

## Resultados de los Exámenes Estandarizados STAR — Datos de los Grupos de Alumnos en el Año más Reciente

La tabla muestra el porcentaje de estudiantes por grupo que ha alcanzado el nivel de dominio o avanzado (equivalente a alcanzar o superar los estándares académicos estatales) del periodo de pruebas más reciente.

| Grupo                                                     | Porcentaje de alumnos con nivel de dominio o avanzado |             |                    |                            |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------|--------------------|----------------------------|
|                                                           | Inglés y Literatura                                   | Matemáticas | Ciencias Naturales | Historia-Ciencias Sociales |
| <b>Todos los estudiantes en el distrito</b>               | 62.0%                                                 | 62.0%       | 71.0%              | 0.0%                       |
| <b>Todos los estudiantes en la escuela</b>                | 56.0%                                                 | 53.0%       | 58.0%              | 0.0%                       |
| <b>Negros o Afroamericanos</b>                            | 44.0%                                                 | 36.0%       | *                  |                            |
| <b>Indios Americanos o Nativos de Alaska</b>              | *                                                     | *           | *                  |                            |
| <b>Asiáticos</b>                                          | 0.0%                                                  | 0.0%        | 0.0%               |                            |
| <b>Filipinos</b>                                          | *                                                     | *           |                    |                            |
| <b>Hispanos o Latinos</b>                                 | 40.0%                                                 | 38.0%       | 49.0%              |                            |
| <b>Nativos de Hawai o las islas del Pacífico</b>          | *                                                     | *           | *                  |                            |
| <b>Blancos (no hispanos)</b>                              | 71.0%                                                 | 70.0%       | 81.0%              |                            |
| <b>De dos o más razas</b>                                 | ---                                                   | ---         | ---                | ---                        |
| <b>Hombres</b>                                            | 55.0%                                                 | 55.0%       | 67.0%              |                            |
| <b>Mujeres</b>                                            | 58.0%                                                 | 51.0%       | 47.0%              |                            |
| <b>Con desventajas económicas</b>                         | 42.0%                                                 | 42.0%       | 44.0%              |                            |
| <b>Estudiantes de Inglés</b>                              | 31.0%                                                 | 34.0%       | 39.0%              |                            |
| <b>Alumnos con discapacidades</b>                         | 36.0%                                                 | 43.0%       | *                  |                            |
| <b>Alumnos migrantes que reciben servicios educativos</b> |                                                       |             |                    |                            |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

## Resultados del Examen de Aptitud Física de California (año escolar 2009-10)

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos en 5º, 7º y 9º grado. Esta tabla muestra, según el grado, el porcentaje de alumnos que alcanzó el nivel de buena condición física en los seis estándares de aptitud física durante el período más reciente de la prueba. La información detallada sobre este examen y las comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles de distrito y del estado, se puede encontrar en el sitio web del CDE: <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pfi/>. Nota: Los resultados no se muestran cuando el número de alumnos evaluados es de diez o menos, ya sea porque el total de estudiantes es reducido para revelar estadísticas fiables o para proteger la privacidad de los estudiantes. En ningún caso se informará el resultado grupal, que en forma deliberada o inadvertida, haga pública la calificación o el rendimiento de cualquier alumno individualmente.

| Grado | Porcentaje de alumnos que alcanzó los estándares de aptitud física |                          |                         |
|-------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|
|       | Cuatro de seis estándares                                          | Cinco de seis estándares | Seis de seis estándares |
| 5º    | 19.3                                                               | 41.0                     | 30.0                    |
| 7º    | N/A                                                                | N/A                      | N/A                     |
| 9º    | N/A                                                                | N/A                      | N/A                     |

## Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (*Academic Performance Index, API*) es una medida anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Los resultados del API van de 200 a 1,000, considerando un puntaje de 800 como meta estatal. La información detallada sobre el API se puede encontrar en la página web de API: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

## Rangos del Índice de Rendimiento Académico (API) – Comparación de tres años

Esta tabla muestra el rango de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares en California. El API (*Academic Performance Index, API*) para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una clasificación API dentro del 10 por ciento entre todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una clasificación API en el 10 por ciento de todas las escuelas en el estado. El API de escuelas similares refleja cómo se compara una escuela en relación a 100 "escuelas similares". Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de menor nivel de rendimiento de 10 escuelas de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

| Rango API          | 2007 | 2008 | 2009 |
|--------------------|------|------|------|
| Todo el estado     | 7    | 6    | 6    |
| Escuelas similares | 7    | 3    | 4    |

## Aumento del Índice de Desempeño Académico – Comparación de Tres Años

Esta tabla muestra los cambios en el API, según el grupo de estudiantes, de los puntos añadidos o perdidos en los últimos tres.

| Grupo                           | Cambio del API actual |         |         |
|---------------------------------|-----------------------|---------|---------|
|                                 | 2007-08               | 2008-09 | 2009-10 |
| Todos los alumnos en la escuela | -7                    | 6       | -13     |
| Negros o Afroamericanos         | --                    | --      | --      |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

|                                           |     |     |    |
|-------------------------------------------|-----|-----|----|
| Indios Americanos o Nativos de Alaska     | --  | --  | -- |
| Asiáticos                                 | --  | --  | AS |
| Filipinos                                 | --  | --  | -- |
| Hispanos o Latinos                        | -2  | -18 | -3 |
| Nativos de Hawai o las islas del Pacífico | --  | --  | -- |
| Blancos (no hispanos)                     | 7   | 15  | 1  |
| De dos o más razas                        | --  | --  | -- |
| Con desventajas socioeconómicas           | -20 | 2   | -1 |
| Estudiantes de Inglés                     | -7  | 0   | -7 |
| Alumnos con discapacidades                | --  | --  | -- |

## Aumento del Índice de Desempeño Académico por Grupo de Alumnos ▯ Comparación en 2010

Esta tabla muestra el aumento o crecimiento del API por grupo de estudiantes durante el año 2010 a nivel escuela, distrito y estado.

| Grupo                                     | Aumento del API en 2010 |          |        |
|-------------------------------------------|-------------------------|----------|--------|
|                                           | Escuela                 | Distrito | Estado |
| Todos los alumnos en la escuela           | 791                     | 828      | 800    |
| Afroamericanos                            | --                      | 785      | 731    |
| Indios Americanos o Nativos de Alaska     | --                      | --       | 753    |
| Asiáticos                                 | --                      | 937      | 910    |
| Filipinos                                 | --                      | --       | 880    |
| Hispanos o Latinos                        | 726                     | 771      | 752    |
| Nativos de Hawai o las Islas del Pacífico | --                      | --       | 794    |
| Blancos (no hispanos)                     | 862                     | 876      | 868    |
| De dos o más razas                        | --                      | 896      | 861    |
| Con desventajas socioeconómicas           | 736                     | 759      | 747    |
| Estudiantes de Inglés                     | 706                     | 743      | 742    |
| Alumnos con discapacidades                | --                      | 638      | 648    |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

**Progreso Anual Adecuado (AYP)** La ley federal Ningún Niño se Queda Atrás (*No Child Left Behind, NCLB*) requiere que todas las escuelas y distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (*Adequate Yearly Progress, AYP*):

- Tasa de participación en las evaluaciones estatales basadas en Inglés y Literatura (ELA) y Matemáticas
- Porcentaje de alumnos con nivel de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y Matemáticas
- Puntaje API como un indicador adicional
- Tasa de graduación para las escuelas preparatorias

La información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, se puede encontrar en la página web del AYP: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

## Progreso Anual Adecuado (AYP) General y por Criterios (Año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y si la escuela y el distrito cumplieron con cada uno de los criterios del Progreso Anual Adecuado (AYP).

|                                                      | Escuela | Distrito |
|------------------------------------------------------|---------|----------|
| Cumplieron con el AYP general                        | No      | No       |
| Tasa de participación – Inglés y Literatura          | Si      | Si       |
| Tasa de participación – Matemáticas                  | Si      | Si       |
| Porcentaje en nivel de dominio – Inglés y Literatura | Si      | Si       |
| Percent Proficient – Mathematics                     | No      | Si       |
| Índice API                                           | Si      | Si       |
| Tasa de graduación                                   | N/A     | N/A      |

## Programa Federal de Intervención (año escolar 2010-11)

Las escuelas y distritos que reciben fondos federales de Título I participan en el Programa de Mejoramiento (*Program Improvement, PI*) si no alcanzan el AYP requerido durante dos años consecutivos en la misma materia de estudio (Inglés y Literatura o Matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional que no alcancen el AYP. La información detallada sobre la identificación del PI se puede encontrar en la página web del AYP: <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

| Indicador                                                           | Escuela   | Distrito  |
|---------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| Estado en el Programa de Mejoramiento                               | In PI     | Not In PI |
| Primer año en el Programa de Mejoramiento                           | 2010-2011 |           |
| Año de ingreso al Programa de Mejoramiento                          | Año 1     |           |
| Cantidad de escuelas participantes en el Programa de Mejoramiento   | --        | 2         |
| Porcentaje de escuelas participantes en el Programa de Mejoramiento | --        | 50.0%     |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

## IV. Maestros y Personal de Apoyo

### Acreditación de los Maestros

Esta tabla muestra el número de maestros asignados a la escuela con acreditación completa, sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. La información detallada sobre las acreditaciones de maestros se puede encontrar en la página web de DataQuest en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

| Maestros                                | Escuela |         |         | Distrito |
|-----------------------------------------|---------|---------|---------|----------|
|                                         | 2007-08 | 2008-09 | 2009-10 | 2009-10  |
| Con acreditación completa               | 39      | 36      | 31      | 250      |
| Sin acreditación completa               | 2       | 0       | 0       | 0        |
| Enseñanza fuera del área de competencia | 0       | 0       | 0       | --       |

### Asignación Incorrecta de Maestros y Vacantes

Esta tabla muestra el número de asignaciones incorrectas de maestros (docentes asignados sin autorización legal adecuada) y el número de puestos vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año escolar o semestre). Nota: El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye también las asignaciones inexactas de maestros que enseñan a los Estudiantes de Inglés.

| Indicadores                                       | Escuela |         |         |
|---------------------------------------------------|---------|---------|---------|
|                                                   | 2008-09 | 2009-10 | 2010-11 |
| Asignaciones incorrectas de Estudiantes de Inglés | 0       | 0       | 0       |
| Puestos vacantes de maestros                      | 0       | 0       | 0       |
| Total de maestros con asignaciones incorrectas    | 0       | 0       | 0       |

### Materias Básicas Impartidas por Maestros que cumplen con la Ley NCLB (Año escolar 2009-10)

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de las materias básicas impartidas por los maestros que cumplen y los que no se apegan a la ley Ningún Niño de Queda Atrás (*No Child Left Behind, NCLB*) en la escuela, en todas las escuelas del distrito y escuelas en el distrito con niveles de pobreza altos y bajos. Las escuelas consideradas con niveles altos de pobreza son aquellas con una participación de 75 por ciento o más de estudiantes en el programa de alimentos gratuitos o a precio reducido. Las escuelas con niveles bajos de pobreza son las que tienen una participación de 25 por ciento o menos de estudiantes en el programa de comidas a precio reducido o gratis. Se puede encontrar más información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo la ley NCLB en la página principal del Departamento de Educación de California (CDE) en el enlace Mejora de la Calidad de Maestros y Directores (*Improving Teacher and Principal Quality*) en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

| Lugar de enseñanza                    | Porcentaje de clases académicas básicas         |                                                    |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                       | Impartidas por maestros que cumplen la ley NCLB | Impartidas por maestros que no cumplen la ley NCLB |
| Esta escuela                          | 100%                                            | 0.0%                                               |
| Todas las escuelas del distrito       | 100%                                            | 0.0%                                               |
| Escuelas con niveles altos de pobreza | 100%                                            | 0.0%                                               |
| Escuelas con niveles bajos de pobreza | 100%                                            | 0.0%                                               |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

## Desarrollo Profesional

Esta sección proporciona información sobre la capacitación profesional de los maestros y el personal dirigida a mejorar la enseñanza.

El Distrito Escolar Sulphur Springs esta comprometido al continuo desarrollo y mejoramiento de sus maestros. Hasta ahora, el distrito provee actividades de desarrollo Profesional y entrenamiento para realzar la efectividad de los maestros. Durante el año escolar 2009-2010 a todos los maestros se les proveyó con la oportunidad de asistir a conferencias, talleres, seminarios y otras oportunidades de desarrollo. Cada martes los alumnos salen de la escuela una hora mas temprano para proveer a los maestros con oportunidades de desarrollo profesional basados en el sitio escolar que incluyen entrenamiento, planeamiento colaborativo de nivel de grado, e planeamiento independiente. Numerosas reuniones del personal enfocan en análisis del desempeño de los estudiantes en evaluaciones locales y estatales, y en como modificar la instrucción para mejorar las necesidades de los estudiantes. Los temas de desarrollo del personal cubrieron todas las áreas del currículo pero hay enfoque en lectura, escritura, apoyo a aprendices de ingles, evaluaciones, ciencias y diversidad.

## Días de Desarrollo Profesional

Esta tabla incluye información sobre el número de días reservados cada año para el desarrollo del personal; se incluye el período de los últimos tres años de esta escuela.

| Indicador                                                       | Días de desarrollo profesional |         |         |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------|---------|
|                                                                 | 2007-08                        | 2008-09 | 2009-10 |
| Número de días reservados al año para el desarrollo profesional | 3                              | 3       | 3       |

## Asesores Académicos y otro Personal de Apoyo (año escolar 200910)

Esta tabla muestra en unidades equivalentes a tiempo completo (FTE), el número de asesores académicos y otro personal de apoyo que están asignados a la escuela, y el número promedio de alumnos por asesor académico. Un horario FTE equivale a un miembro del personal que trabaja tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal que trabajan el 50 por ciento de la jornada laboral completa.

| Puesto                                                              | Número de empleados FTE asignados a esta escuela | Número de estudiantes por asesor académico |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Asesor académico                                                    | --                                               | N/A                                        |
| Asesor (desarrollo social, de comportamiento o vocacional)          | --                                               | --                                         |
| Maestro de biblioteca-multimedios (bibliotecario)                   | --                                               | --                                         |
| Asistentes profesionales de servicios para la biblioteca multimedia | 1                                                | --                                         |
| Psicólogo                                                           | .5                                               | --                                         |
| Trabajador social                                                   | --                                               | --                                         |
| Enfermera                                                           | .2                                               | --                                         |
| Especialista en habla, lenguaje y audición                          | 1                                                | --                                         |
| Especialista en recursos (no docente)                               | 1                                                | --                                         |
| Otros                                                               | --                                               | --                                         |

# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

## V. Datos Financieros de la Escuela

### Gastos por Alumno y Sueldos de Maestros por Escuela (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno de fuentes no restringidas (básicas) con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en la escuela con el salario promedio de maestros a nivel distrital y estatal. Para obtener Información más detallada sobre los gastos de la escuela, visite la página del Departamento de Educación de California (*Current Expense of Education*) en el sitio <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>, y los sueldos de los maestros en el enlace (*Certificated Salaries and Benefits*) en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

|                                                                | Total de gastos por alumno | Gastos por alumno (complementarios) | Gastos por alumno (básicos) | Sueldo promedio de un maestro |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| <b>Escuela</b>                                                 | \$4,654.53                 | \$500.61                            | \$4,153.91                  | \$66,635.53                   |
| <b>Distrito</b>                                                | --                         | --                                  | \$5,401.56                  | \$67,951.00                   |
| <b>Estado</b>                                                  | --                         | --                                  | \$5,681.00                  | \$68,212.00                   |
| <b>Porcentaje de diferencia entre la escuela y el distrito</b> | --                         | --                                  | 23.1                        | 3.1%                          |
| <b>Porcentaje de diferencia entre la escuela y el estado</b>   | --                         | --                                  | 26.9                        | .8%                           |

### Tipos de Servicios Subvencionados (año fiscal 2009-10)

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de fondos conocidos como Categóricos u otras fuentes.

Dólares categóricos también apoyan entrenamiento para maestros en trabajar con poblaciones especiales de estudiantes. (Aprendices de Ingles, Estudiantes Dotados y Talentosos - GATE) y entrenamiento general. Fondos también son alocados para apoyar programas de intervención a alumnos que están en riesgo académicamente.

### Maestros y Personal Administrativo (año fiscal 2008-09)

Esta tabla muestra los salarios de los maestros, directores y superintendentes, y compara las cifras con los sueldos promedio del estado entre los distritos del mismo tipo y tamaño. La tabla también muestra los sueldos administrativos como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara las cifras con los promedios estatales de los distritos del mismo tipo y tamaño. La información detallada de los salarios se puede encontrar en la página Internet del CDE (*Certificated Salaries and Benefits*) en: <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

| Rango                                          | Distrito     | Distritos estatales pertenecientes a la misma categoría promedio |
|------------------------------------------------|--------------|------------------------------------------------------------------|
| <b>Sueldo de un maestro principiante</b>       | \$41,527.00  | \$41,988.00                                                      |
| <b>Sueldo de un maestro de rango medio</b>     | \$64,599.00  | \$68,649.00                                                      |
| <b>Sueldo máximo de un maestro</b>             | \$85,783.00  | \$87,156.00                                                      |
| <b>Sueldo promedio del director (Primaria)</b> | \$100,558.00 | \$109,026.00                                                     |



# Informe de Responsabilidad Escolar

Correspondiente al año 2009-10

Publicado durante el año 2010-11

|                                                                         |              |              |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| Sueldo promedio del director (Secundaria)                               | \$0.00       | \$112,489.00 |
| Sueldo promedio del director (Preparatoria)                             | \$0.00       | \$113,872.00 |
| Sueldo del superintendente                                              | \$157,183.00 | \$181,890.00 |
| Porcentaje del presupuesto para los sueldos de maestros                 | 39.7%        | 42.11%       |
| Porcentaje del presupuesto para los sueldos del personal administrativo | 4.2%         | 5.52%        |

## VI. Datos y Acceso

### DataQuest

*DataQuest* es un recurso en línea que se encuentra en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional de esta escuela y sus datos comparativos con el distrito, el condado y el estado. Concretamente, *DataQuest* es un sistema funcional que proporciona informes de responsabilidad escolar que incluyen el Índice de Rendimiento Académico (API), el Progreso Anual Adecuado (AYP), resultados de las evaluaciones, datos de inscripciones, graduados, alumnos desertores, inscripciones en clases, el personal y los datos relacionados con los Estudiantes Inglés.

### Acceso del Público al Internet

El público puede tener acceso a la red Internet a través de las bibliotecas públicas y otros sitios comunitarios (por ejemplo, la biblioteca *California State Library*). El uso del Internet en las bibliotecas se ofrece generalmente por orden de llegada. Algunas restricciones dependen del horario de operaciones, el tiempo límite por usuario (según la disponibilidad), los programas de *software* instalados y la capacidad de impresión.